

GEMEINDE KURTINIG**A.D.W**Autonome Provinz Bozen
SÜDTIROL**COMUNE DI CORTINA****S.S.D.V**Provincia autonoma di Bolzano
ALTO ADIGE**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del
01.09.2026Uhr - ore
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Dr. Mayr Manfred	Bürgermeister	Sindaco		
Baldo Lucia	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Mottes David	Referent	Assessore		
Mur Patrick	Referent	Assessore		
Poier Daniela	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Caumo Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Dr. Mayr Manfredin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Personalaufnahme - Genehmigung der Niederschrift und der Rangordnung des Auswahlverfahrens zur Besetzung einer Stelle als Koch/Köchin mit befristetem Arbeitsvertrag sowie Aufnahme des Gewinners.
Unverzüglich vollziehbarer Beschluss.

Assunzione personale - Approvazione del verbale, della graduatoria del procedimento selettivo per la copertura di un posto di cuoco/cuoca con contratto di lavoro a tempo determinato nonché assunzione del vincitore.
Delibera immediatamente esecutiva.

Personalaufnahme - Genehmigung der Niederschrift und der Rangordnung des Auswahlverfahrens zur Besetzung einer Stelle als Koch/Köchin mit befristetem Arbeitsvertrag sowie Aufnahme des Gewinners.

Unverzüglich vollziehbarer Beschluss.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 121 vom 31.07.2026 wurde entschieden eine/einen Köchin/Koch mittels befristetem Arbeitsvertrag, IV. Funktionsebene - in Teilzeitbeschäftigung (23 Stunden - 60,52 %), Berufsbild Nr. 19 laut Anlage 1 des Einheitstextes des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 aufzunehmen;

Die Kundmachung ist an der digitalen Amtstafel der Gemeinde vom 05.08.2026 bis zum 14.08.2026 veröffentlicht worden;

In der Kundmachung zur Erstellung einer Rangordnung war der Termin für das Einreichen der Gesuche mit 14.08.2026, 12:00 Uhr, festgesetzt worden. Innerhalb des festgelegten Termins ist Nr. 1 Ansuchen eingereicht worden;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 123 vom 18.08.2026 wurde die Zulassung bzw. der Ausschluss der Kandidaten für die Aufnahme mittels befristetem Arbeitsvertrag eines/r Koch/Köchin - IV. Funktionsebene - in Teilzeitbeschäftigung (23 Stunden - 60,52%) beschlossen;

Festgestellt, dass sich die Prüfungskommission am 21.08.2026 zusammengefunden hat um das Auswahlverfahren durchzuführen;

Nach Einsichtnahme in das Protokoll der Sitzung der Prüfungskommission für die Aufnahme eines Koches/Köchin vom 21.08.2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personaldienstordnung sowie in den Personaldienststellenplan dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrag und nach Einsichtnahme in das geltende Bereichsabkommen;

Da es angebracht erscheint, vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

Assunzione personale - Approvazione del verbale, della graduatoria del procedimento selettivo per la copertura di un posto di cuoco/cuoca con contratto di lavoro a tempo determinato nonché assunzione del vincitore.

Delibera immediatamente esecutiva.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 121 del 31.07.2026 è stato deciso di assumere a tempo determinato un/una cuoco/cuoca - IV. qualifica funzionale - con orario a tempo parziale (23 ore - 60,52%), profilo professionale n. 19 di cui all'allegato 1 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015;

L'avviso è stato pubblicato sull'albo pretorio digitale del Comune dal 05.08.2026 fino al 14.08.2026;

Nell'avviso per la definizione di una graduatoria la scadenza del termine per la presentazione delle domande è stata fissata con il 14.08.2026, ore 12:00. Entro tale termine stabilito è pervenuta n. 1 domanda;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 123 del 18.08.2026 è stata deliberata l'ammissione e l'esclusione dei candidati per la graduatoria per l'assunzione a tempo determinato di un/una cuoco/cuoca - IV. qualifica funzionale - con orario a tempo parziale (23 ore - 60,52%);

Constatato che la commissione giudicatrice si è riunita in data 21.08.2026 per lo svolgimento del procedimento selettivo;

Presa visione del verbale dell'incontro della commissione esaminatrice per assunzione di un cuoco/cuoca del 21.08.2026;

Visto il vigente regolamento organico del personale nonché la pianta organica del personale di questo Comune;

Visto il contratto collettivo intercompartimentale vigente e visto l'accordo collettivo di comparto vigente;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), al fine di poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personaldienstordnung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen für die Gemeindebediensteten;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in der Haushaltsvollzugsplan (HVP) zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Gesehen das fachliche Gutachten JEP8hYUpv4Zv-MUIfww+Qy2McFqO7VbRI6k9cZJ2poVc=;

Einsicht genommen in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt durch Handheben, in gesetzlicher Form

Visto il vigente Regolamento organico del personale di questo Comune;

Preso visione dei vigenti accordi intercompartimentali e compartimentali per i dipendenti comunali;

Visto il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto il Piano esecutivo di gestione (PEG) del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Visto il parere tecnico JEP8hYUpv4ZvMUIfww+Qy2McFqO7V-bRI6k9cZJ2poVc=;

Visto lo Statuto di questo Comune, nella versione attualmente in vigore;

Ad unanimità di voti legalmente espressi per alzata di mano

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a
LA GIUNTA COMUNALE

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen das Protokoll der Sitzung der Prüfungskommission für die Aufnahme eines Kochs/Köchin vom 21.08.2026 zu genehmigen;

2. die Rangordnung für die Aufnahme mittels befristetem Arbeitsvertrag und Teilzeitarbeitsverhältnis (60,52%) als Koch/Köchin für den Kindergarten in deutscher Sprache wie folgt zu genehmigen:

Name nome	Mündliche Prüfung prova orale (80 Punkte/punti)
E. A.	72/80

3. den Gewinner des Auswahlverfahrens vom 01.09.2026 bis zum 30.06.2027 aufzunehmen;

4. der individuelle Arbeitsvertrag wird gemäß geltenden Gesetzesvorschriften innerhalb des Diensttritts unterschrieben;

1. di approvare per i motivi citati in premessa il verbale dell'incontro della commissione esaminatrice per assunzione di un cuoco/cuoca del 21.08.2026;

2. di approvare la seguente graduatoria per l'assunzione mediante contratto a tempo determinato e rapporto a tempo part-time (60,52%) quale cuoco/cuoca per la scuola materna in lingua tedesca:

INSGESAMT TOTALE (80 Punkte/punti)	Rangordnung graduatoria
72/80	1

3. di assumere il vincitore della procedura di selezione a far data dal 01.09.2026 fino al 30.06.2027;

4. di dare atto che si provvederà a sottoscrivere il contratto individuale di lavoro nei modi previsti dalla legge entro il giorno di entrata in servizio;

5. bekanntzugeben, dass der Gewinner im Besitz der für die Deckung der Stelle notwendigen Sprachgruppenvoraussetzungen ist; die Aufnahme erfolgt also in Einhaltung der Bestimmungen des Sprachgruppenprozesses;

6. festgehalten, dass die Ausgaben für die Personalaufnahme im Rahmen dieses Beschlusses in dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028 Deckung finden;

7. diesen Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 in getrennter Abstimmung mit selbem Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären; aus diesem Grunde muss dieser Beschluss innerhalb von 5 Tagen ab heute veröffentlicht werden;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

5. di dare atto che il vincitore è in possesso dei requisiti di gruppo linguistico necessari per la copertura del posto. L'assunzione avviene dunque nel rispetto delle disposizioni in tema di proporzionale linguistica;

6. di dare atto che le spese per l'assunzione del personale di cui alla presente deliberazione trovano copertura nel bilancio di previsione 2026-2028;

7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva con votazione separata e lo stesso risultato di votazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2; pertanto la deliberazione dev'essere pubblicata all'albo comunale entro 5 giorni dalla data odierna;

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Der Vorsitzende / Il Presidente
Dr. Mayr Manfred

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Dr. Caumo Christian

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)